



The new way
Der neue Weg

Disclaimer Haftungsausschluss

Any instrument in this catalogue must be used in accordance with the Instructions For Use (IFU) of the respective instrument.

Any reprocessing or usage of any instrument must always be done according to the IFU as from the manufacturer.

Beliebiges Instrument in diesem Katalog muss gemäß der Gebrauchsanweisung des jeweiligen Instruments verwendet werden.

Die Wiederaufbereitung oder Verwendung eines Instruments muss immer gemäß der Gebrauchsanweisung des Fabrikants erfolgen.



About us Über uns

Endoscopy is about opening a pathway with minimum invasiveness to the patient.

New ways are always important in order to improve, add reliability, minimise risks and to manage cost.

Neuweg is committed to innovation, integrity, quality and value, the perfect way to consider for your medical technology needs.

Join us on our New Way to wholeness.

Endoskopie bezeichnet eine Methode, die durch minimale Invasivität für den Patienten einen Zugang ins Körperinnere eröffnet.

Neue Wege sind immer wichtig, für Verbesserungen, um die Zuverlässigkeit zu erhöhen, Risiken zu minimieren und Kosten zu verwalten.

Neuweg steht für Innovation, Integrität, Qualität und Wert; die perfekte Lösung für Ihre medizintechnischen Anforderungen.

Schließen Sie sich unserem Neuen Weg zur Vollkommenheit an.

CONTENT INHALT

UROLOGY UROLOGIE	01
ORTHOPEDICS ORTHOPÄDIE	02
LAPAROSCOPY LAPAROSKOPIE	03
GYNECOLOGY GYNÄKOLOGIE	04
EAR-NOSE-THROAT HALS-NASEN-OHREN	05
LIGHT SOURCES AND ACCESSORIES LICHTQUELLEN UND ZUBEHÖR	06
STERILIZATION STERILISATION	07
DEMONSTRATION VORFÜHRUNG	08
INDEX VERZEICHNIS	09

CONTENT

01 UROLOGY

1.1	Cystoscopes	1-1
1.2	Nephroscopes	1-3
1.3	Uretero-Renoscopes	1-5
1.4	Ultra-Mini PCNL (UMP)	1-7
1.5	Forceps	1-9
1.6	Resectoscopy	1-11
1.7	Cystoscopy	1-15
1.8	Urethrotomy	1-20
1.9	Spare Parts	1-24

02 ORTHOPEDICS

2.1	Arthroscopes	2-1
-----	--------------	-----

03 LAPAROSCOPY

3.1	Laparoscopes	3-1
-----	--------------	-----

04 GYNECOLOGY

4.1	Hysteroscopes	4-1
4.2	Laparoscopes	4-2
4.3	Operating Sheaths	4-3

05 EAR-NOSE-THROAT

5.1	Sinuscopes	5-1
5.2	Naso-Pharyngoscopes	5-2

06 LIGHT SOURCES ACCESSORIES

6.1	Light Guides	6-1
6.2	Adapters	6-2

07 STERILIZATION

7.1	Cleaning, Disinfection and Sterilization	7-1
-----	--	-----

08 DEMONSTRATION

8.1	Demonstration Cases	8-1
-----	---------------------	-----

09 INDEX

9-1

INHALT

01

UROLOGIE

1.1	Cystoskope	1-1
1.2	Nephroskope	1-3
1.3	Uretero-Renoskope	1-5
1.4	Ultra-Mini PCNL (UMP)	1-7
1.5	Zangen	1-9
1.6	Resektoskopie	1-11
1.7	Cystoskopie	1-15
1.8	Urethrotomie	1-20
1.9	Ersatzteile	1-24

02

ORTHOPÄDIE

2.1	Arthroskope	2-1
-----	-------------	-----

03

LAPAROSKOPIE

3.1	Laparoskope	3-1
-----	-------------	-----

04

GYNÄKOLOGIE

4.1	Hysteroskope	4-1
4.2	Laparoskope	4-2
4.3	Operationsschafft	4-3

05

HALS-NASEN-OHREN

5.1	Sinuskope	5-1
5.2	Naso-Pharyngoskope	5-2

06

LICHTQUELLEN UND ZUBEHÖR

6.1	Lichtleitkabel	6-1
6.2	Adapter	6-2

07

STERILISATION

7.1	Reinigung, Desinfektion und Sterilisation	7-1
-----	---	-----

08

VORFÜHRUNG

8.1	Vorführkoffer	8-1
-----	---------------	-----

09

VERZEICHNIS

9-1



UROLOGY
UROLOGIE

01

UROLOGY

Cystoscopes

1.1

UROLOGIE

Cystoskope

Cystoscopes | compatible with system Storz

Cystoskope | kompatibel mit system Storz



1

Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
2.9 mm	0°	wide angle	302 mm	41.0160a
2.9 mm	30°	wide angle	302 mm	41.0161a

Cystoscopes | compatible with system Storz

Cystoskope | kompatibel mit system Storz

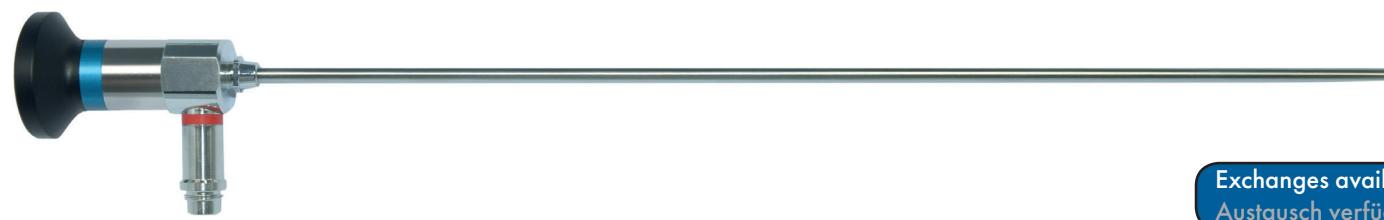


Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
4.0 mm	0°	standard	302 mm	41.0047a
4.0 mm	0°	wide angle	302 mm	41.0049a
4.0 mm	12°	standard	302 mm	41.0059a
4.0 mm	30°	standard	302 mm	41.0057a
4.0 mm	30°	wide angle	302 mm	41.0055a
4.0 mm	70°	wide angle	302 mm	41.0121a

Cystoscopes | compatible with system Wolf

Cystoskope | kompatibel mit system Wolf



Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
4.0 mm	5°	standard	298 mm	41.1001a
4.0 mm	25°	standard	300 mm	41.1011a

Cystoscopes | compatible with system Olympus

Cystoskope | kompatibel mit system Olympus



Exchanges available
Austausch verfügbar

1

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
4.0 mm	30°	wide angle	283 mm	41.1131a



- Including cleaning brush
- **Instrument bridge not included**
- For use with instruments up to 5 Fr.
- Inklusive Reinigungsbürste
- **Instrumentenbrücke nicht enthalten**
- Für den Einsatz mit Instrumenten bis 5 Fr.

Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø Endoskop Ø	Working channel Arbeitskanal	Working length Arbeitslänge	Direction of view Blickrichtung	Field of view Blickwinkel	Order Number Artikelnummer
13.5 Fr.	6 Fr.	220 mm	8°	84°	41.0634a
13.5 Fr.	6 Fr.	320 mm	8°	84°	41.0635a
19.0 Fr.	10 Fr.	220 mm	8°	84°	41.0630a

Instrument bridge

- For Nephroscope and Uretero-renoscope product range
- Cleaning brush included

Instrumentenbrücke

- Zur Nephroskop und Uretero-Renoskop Produktreihe
- Reinigungsbürste enthalten



Cleaning brush included
Reinigungsbürste enthalten

Order Number
Artikelnummer
41.0641a

Nephroscope sheath

- Continuous flow
- Excluding Obturator

Nephroskopschaft

- Dauerspülung
- Ohne Obturator



Sheath Ø Schaft Ø	To nephoscope Ø Zum Nephroskop Ø	Color code Kennfarbe	Order Number Artikelnummer
18 Fr.	13.5 Fr.	Yellow Gelb	UPN01599
24 Fr.	19 Fr.	Red Rot	UPN02199

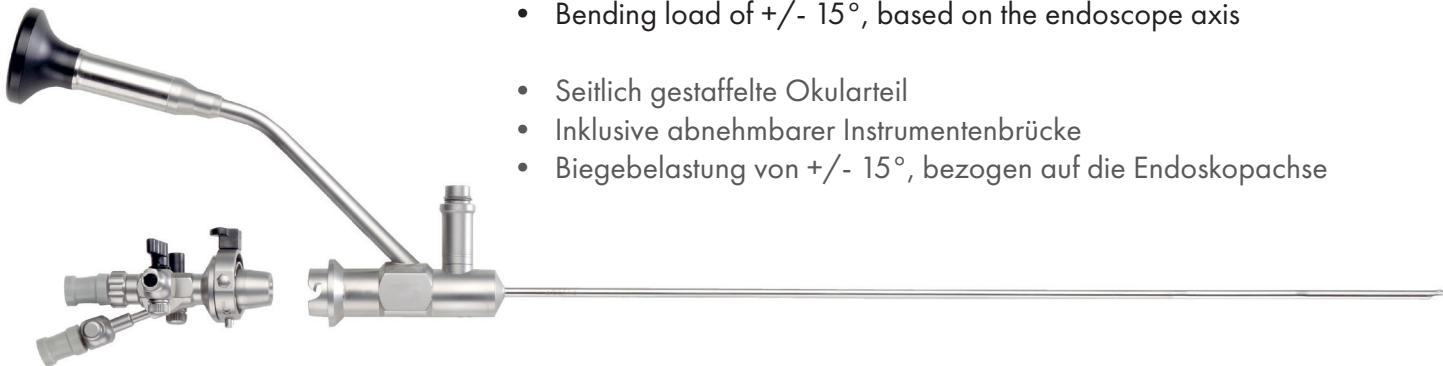
Dilator Obturator



Dilatator Obturator



Fr. Fr.	For Sheath Für Schaft	Working channel Arbeitskanal	Color code Kennfarbe	Order Number Artikelnummer
15 Fr.	UPN01599	Centric 3, Excentric 3	Yellow Gelb	UPN01597
21 Fr.	UPN02199	Centric 3, Excentric 3	Red Rot	UPN02197

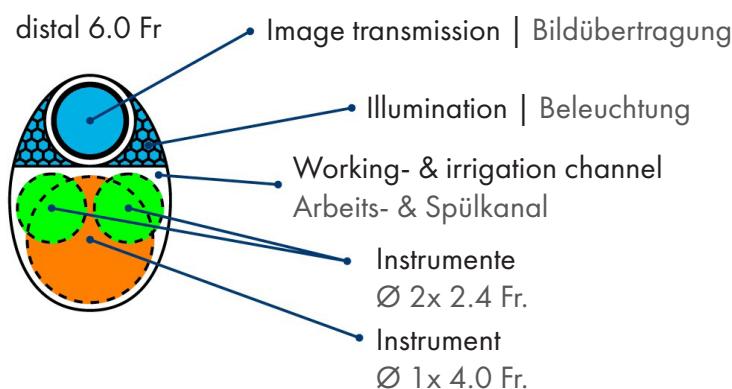


- Laterally staggered ocular part
- Including detachable instrument bridge
- Bending load of +/- 15°, based on the endoscope axis

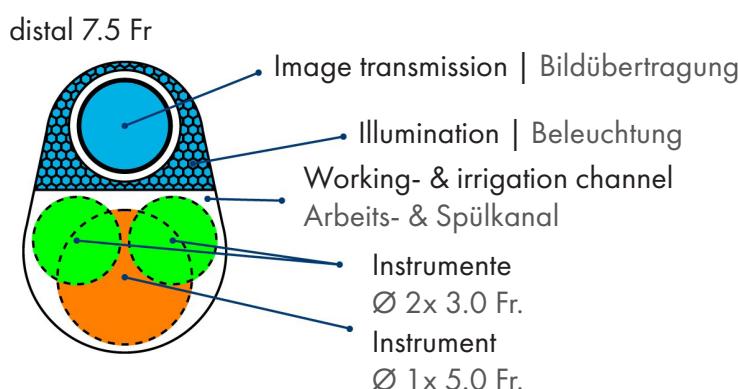
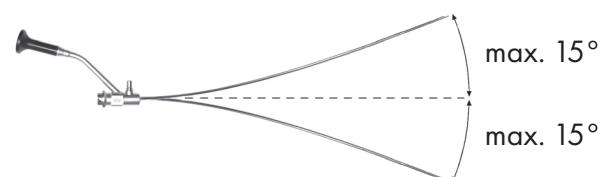
- Seitlich gestaffelte Okularteil
- Inklusive abnehmbarer Instrumentenbrücke
- Biegebelastung von +/- 15°, bezogen auf die Endoskopachse

Exchanges available
Austausch verfügbar

Working Ø Arbeiten Ø	Working channel Arbeitskanal	Working length Arbeitslänge	Direction of view Blickrichtung	Field of view Blickwinkel	Order Number Artikelnummer
distal 6.0 Fr. first step 7.5 Fr.	1 x 4.0 Fr. or 2 x 2.4 Fr.	310 mm	8°	100°	41.0615a.wol
distal 6.0 Fr. first step 7.5 Fr.	1 x 4.0 Fr. or 2 x 2.4 Fr.	425 mm	8°	100°	41.0614a.wol
distal 7.5 Fr. first step 10 Fr.	1 x 5.0 Fr. or 2 x 3.0 Fr.	310 mm	8°	85°	41.0611a.wol
distal 7.5 Fr. first step 10 Fr.	1 x 5.0 Fr. or 2 x 3.0 Fr.	425 mm	8°	85°	41.0609a.wol



Bending load
Biegebelastung



Atraumatic tip
Atraumatisches Spitze



Instrument bridge
Instrumentenbrücke



Order Number
Artikelnummer
41.0617a

1

EMS LC2 adapter
EMS LC2 Adapter



Order Number
Artikelnummer
41.0610a.lc2

EMS LC1 adapter
EMS LC1 Adapter



Order Number
Artikelnummer
41.0610a

UMP-Set (consisting of Mini-Nephroscope, sheath, obturator and reprocessing basket set)

UMP-Set (bestehend aus Mini-Nephroskop, Schaft, Obturator und Reinigungskorbset)

Description	Order Number
Beschreibung	Artikelnummer
UMP-Set	41.0665a



Reprocessing basket set

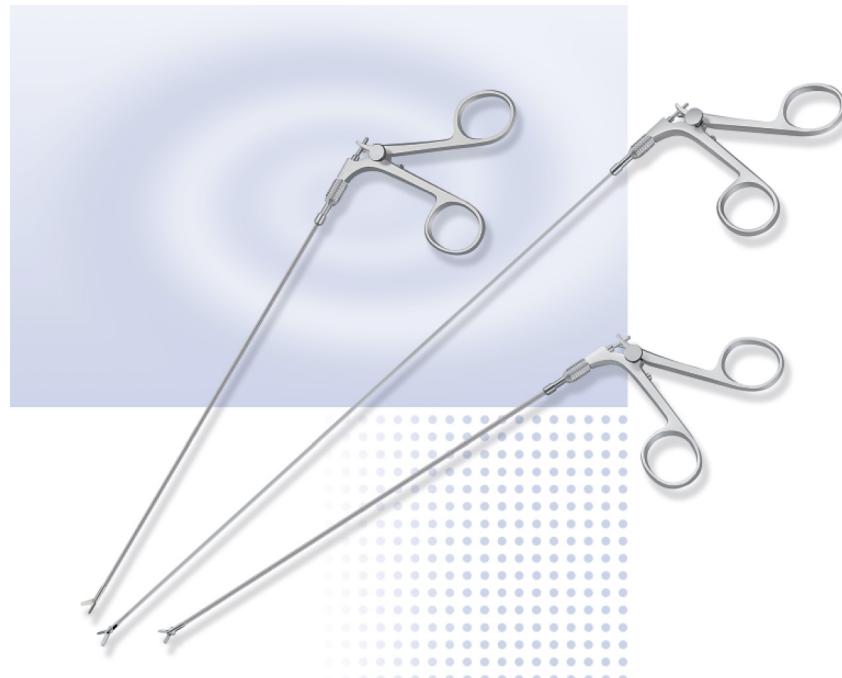
Reinigungskorbset



UMP Set Items**UMP Set-Elemente**

1

Description	Sheath Ø	Working length	Color code	Order Number
Beschreibung	Schaft Ø	Arbeitslänge	Kennfarbe	Artikelnummer
UMP - Obturator	11 Fr.	150 mm	Yellow Gelb	41.0671a
UMP - Obturator	11 Fr.	150 mm	Yellow Gelb	41.0670a
UMP - WaterJet Sheath UMP - Wasserstrahlschaft	6 Fr.	220 mm	Yellow Gelb	41.0668a
UMP - Inner Sheath UMP - Innenschaft	13 Fr.	150 mm	Green Grün	41.0673a
UMP - WaterJet Sheath UMP - Wasserstrahlschaft	13 Fr.	150 mm	Green Grün	41.0672a
UMP - Inner Sheath UMP - Innenschaft	7.5 Fr.	220 mm	Green Grün	41.0669a
UMP - Obturator UMP - Obturator	13 Fr.	180 mm	Green Grün	41.0675a
UMP - WaterJet Sheath UMP - Wasserstrahlschaft	13 Fr.	180 mm	Green Grün	41.0674a
UMP - Ultra-Mini Nephroscope UMP - Ultra-Mini Nephroskop				41.0667a
UMP - Reprocessing Basket Set UMP - Reinigungskorbset				41.0676a
UMP - Scope Wash Pipe UMP - Skop Reinigungsrohr				41.0666a
UMP - Sealing for Laser Channel UMP - Abdichtung für Laserkanäle				41.0678a

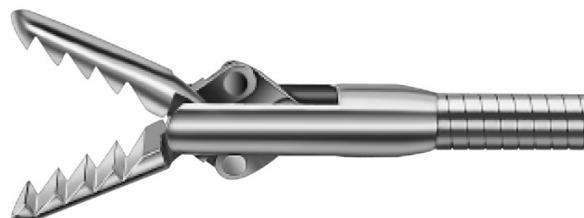


Grasping forceps - Alligator

- For use with UMP

Fasszange - Alligator-Maul

- Verwendung mit UMP



Shaft Type Schachttyp	Forcep Ø Zange Ø	Length Länge	Order Number Artikelnummer
Semi-Rigid Halbflexible Zangen	1.0 mm (3 Fr)	280 mm	R204-10-028

Biopsy forceps - Oval Cup

- Serrated
- Teeth interlock
- For use with UMP

Biopsiezange - Ovaler Löffel

- Gezahnt
- Zähne verriegeln
- Zur Verwendung mit UMP



Shaft Type Schachttyp	Forcep Ø Zange Ø	Length Länge	Order Number Artikelnummer
Semi-Rigid Halbflexible Zangen	1.0 mm (3 Fr)	280 mm	R207-10-028

Grasping forceps - Alligator

- Ureteral stent removal



Shaft Type Schachttyp	Forcep Ø Zange Ø	Length Länge	Order Number Artikelnummer
Flexible spiral Flexible Spirale	1.6 mm (4.8 Fr)	400 mm	204-16-040
Flexible spiral Flexible Spirale	2.3 mm (6.9 Fr)	400 mm	204-23-040

Biopsy forceps - Oval Cup

- Sharp
- General use

Biopsiezange - Ovaler Löffel

- Scharf
- Allgemeiner Gebrauch



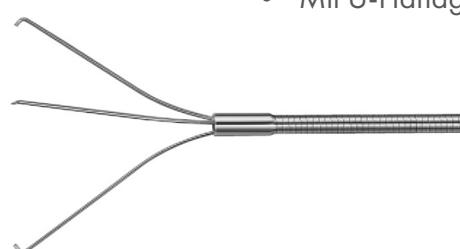
Shaft Type Schachttyp	Forcep Ø Zange Ø	Length Länge	Order Number Artikelnummer
Flexible spiral Flexible Spirale	1.6 mm (4.8 Fr)	400 mm	200-16-040
Flexible spiral Flexible Spirale	2.3 mm (6.9 Fr)	400 mm	200-23-040

Threefold grasper

- With U-handle

Dreigreifer

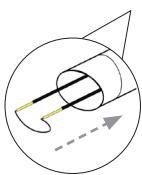
- Mit U-Handgriff



Shaft Type Schachttyp	Forcep Ø Zange Ø	Length Länge	Order Number Artikelnummer
Rigid Starre	3.0 mm (9.0 Fr)	400 mm	R265-30-040

Working element (monopolar) | active

- For use with 30° telescope
- Active cutting by spring action
- Electrode in basic position outside the sheath
- For use with electrodes: 24 Fr., 27 Fr.



Arbeitselement (monopolar) | aktiv

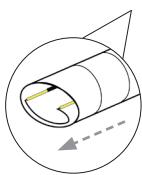
- Zur Verwendung mit 30 ° Optik
- Aktiv Schneiden durFr. Federzug
- Elektrode in Ruhestellung außerhalb des Schaftes
- Zur Verwendung mit Elektroden: 24 Fr., 27 Fr.



Order Number
Artikelnummer
URA02798

Working Element (Monopolar) | passive

- For use with 30° telescope
- Passive cutting by spring action
- Electrode in normal position inside the sheath
- For use with electrodes: 24 Fr., 27 Fr.



Arbeitselement (Monopolar) | pasiv

- Zur Verwendung mit 30° Optik
- Aktiv Schneiden durFr. Federzug
- Elektrode in Ruhestellung innerhalb des Schaftes
- Zur Verwendung mit Elektroden: 24 Fr., 27 Fr.



Order Number
Artikelnummer
URA02799

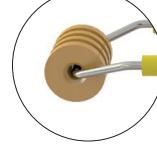
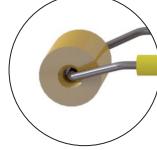
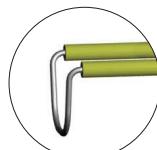
HF-Electrodes | monopolar

- For use with Resectoscopy working element and Resectoscopy sheaths
- Reusable
- Storz compatible
- For 24 Fr. configuration

HF-Elektroden | monopolar

- Zur Verwendung mit Resektoskopie-Arbeitselement und Resektoskopie Schafes
- Wiederverwendbar
- Storz kompatibel
- Zur 24 Fr. Konfiguration

1



Description Beschreibung	Size mm Größe mm	Order Number Artikelnummer
Loop electrode, 30° angled Schlingenelektrode für 30°, gebogen	-	URE02498
Loop electrode, 0° Schlingenelektrode, 0°	-	URE02497
Knife electrode "Collins", 0° Messerelektrode "Collins", 0°	-	URE02496
Rollerball electrode Kugelelektrode	3	URE02494
	5	URE02493
Roller electrode Rollennelektrode	3	URE02492
	5	URE02491
Vaporisation electrode Vaporisationselektrode	3	URE02488
	5	URE02487

High frequency cables | monopolar

- For use with Resectoscopy working element
- Length 3 m



Generator type Generatoranschluss	Plug Ø mm Stecker Ø mm	Order Number Artikelnummer
--------------------------------------	---------------------------	-------------------------------



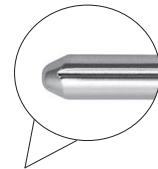
Storz, Erbe 5 **UKM05099**



Valleylab, Bovie 8 **UKM08099**

Obturators

Obturatoren



Description Beschreibung	For sheath Ø Für Schaft Ø	Color code Kennfarbe	Order Number Artikelnummer
Standard Obturator Standard-Obturatoren	24 Fr.	Yellow Gelb	URO02499

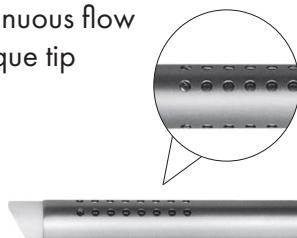


Description Beschreibung	For sheath Ø Für Schaft Ø	Color code Kennfarbe	Order Number Artikelnummer
Visual Obturator Sichtobturator	24 Fr.	Yellow Gelb	URO02497

Resectoscopy sheath

Continuous flow - rotatable

- For use with obturators and electrodes: 24 Fr.
- Rotatable inner sheath with ceramic tip 30°
- Continuous flow
- Oblique tip



Description

Sheath outer/
inner Ø

Color code

Working
length

Order Number

Beschreibung

Schaft außen
/ innen Ø

Kennfarbe

Arbeitslänge

Artikelnummer

Resectoscopy sheath
Dauerspülsschaf

26/24 Fr.

Yellow
Gelb

192 mm

URD02799

Resectoscopy sheath (with standard obturator)
Dauerspülsschaf (mit Standard-Obturator)

26/24 Fr.

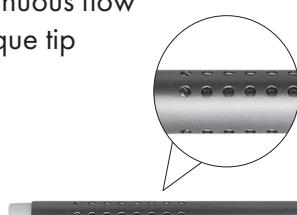
Yellow
Gelb

192 mm

URD02799/99

Resectoscopy sheath | continuous flow - fixed

- For use with obturators and electrodes: 24 Fr.
- Rotatable inner sheath with ceramic tip 30°
- Continuous flow
- Oblique tip



Description

Sheath outer/
inner Ø

Color code

Working
length

Order Number

Beschreibung

Schaft außen
/ innen Ø

Kennfarbe

Arbeitslänge

Artikelnummer

Resectoscopy sheath
Dauerspülsschaf

26/24 Fr.

Yellow
Gelb

192 mm

URS02799

Resectoscopy sheath (with standard obturator)
Dauerspülsschaf (mit Standard-Obturator)

26/24 Fr.

Yellow
Gelb

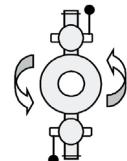
192 mm

URS02799/99

Dauerspülsschaf

Kontinuierliche Spülung - drehbar

- Verwendende Obturatoren und Elektroden: 24 Fr.
- Drehbare Innenmantel mit Keramikspitze 30°
- Kontinuierliche Strömung
- Schräge Spitze



1

Dauerspülsschaf | Kontinuierliche Spülung - starr

- Zur Verwendende Obturatoren und Elektroden: 24 Fr.
- Drehbare Innenmantel mit Keramikspitze 30°
- Kontinuierliche Strömung
- Schräge Spitze



Working
length

Order Number

192 mm

URS02799

192 mm

URS02799/99

Cystoscopy sheaths

- With two fixed stopcocks
- Continuous flow
- With blunt obturator



Cystoskopie-Schäfte

- Mit zwei starren Hähnen
- Kontinuierliche Strömung
- Mit einem stumpfen Obturator



Description	Fr.	Ø mm	Working length	Colour code	Order Number
Beschreibung	Fr.	Ø mm	Arbeitslänge	Kennfarbe	Artikelnummer
Cystoscopy sheath Cystoskopie-Schäfte	17	4 mm	229.5 mm	Yellow Gelb	UCS01799
	19	4 mm	229.5 mm	Green Grün	UCS01999
	20	4 mm	229.5 mm	Red Rot	UCS02099
	22	4 mm	229.5 mm	Blue Blau	UCS02299
	25	4 mm	229.5 mm	White Weiß	UCS02599
Cystoscopy sheath (with standard obturator) Cystoskopie-Schäfte (mit Standard-Obturator)	17	4 mm	229.5 mm	Yellow Gelb	UCS01799/99
	19	4 mm	229.5 mm	Green Grün	UCS01999/99
	20	4 mm	229.5 mm	Red Rot	UCS02099/99
	22	4 mm	229.5 mm	Blue Blau	UCS02299/99
	25	4 mm	229.5 mm	White Weiß	UCS02599/99

Standard Obturator

- Standard obturator for cystoscopy sheath



Standardobturator

- Standardobturator für Cystoskopie-Schäfte

1

Fr.	Colour code	Order Number
Fr.	Kennfarbe	Artikelnummer
17	Yellow Gelb	UCO01799
19	Green Grün	UCO01999
20	Red Rot	UCO02099
22	Blue Blau	UCO02299
25	White Weiß	UCO02599

Visual Obturator

- Visual obturator for cystoscopy sheath



Sichtobturator

- Sichtobturator für Cystoskopie-Schäfte

1

Fr.	Colour code	Order Number
Fr.	Kennfarbe	Artikelnummer
17	Yellow Gelb	UCO01797
19	Green Grün	UCO01997
20	Red Rot	UCO02097
22	Blue Blau	UCO02297
25	White Weiß	UCO02597

Telescope Bridges

- Telescope bridges for cystoscopy sheath
- Flat insertion angle of working channel for use with semi-rigid instruments and lithotriptor probes
- Lockable

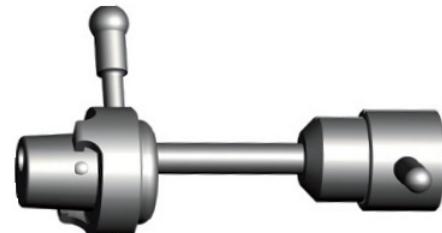
1

Telescope bridge (diagnostic)

Optikbrücke (diagnostik)

Optikbrücken

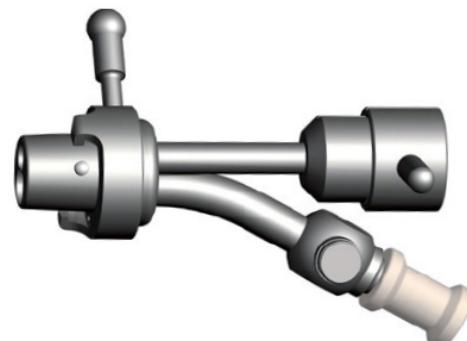
- Optikbrücken für Cystoskopie-Schäfte
- Flacher Einsteckwinkel des Arbeitskanals für den Einsatz mit halbstarren Instrumenten und Lithotriptorsonden
- Abschließbar



Description	For sheaths	Order Number
Beschreibung	Für Schäfte	Artikelnummer
No working channel Kein Arbeitskanal	UCS01799, UCS01999, UCS02099, UCS02299, UCS02599	UCU00199

Telescope bridge with one working channel

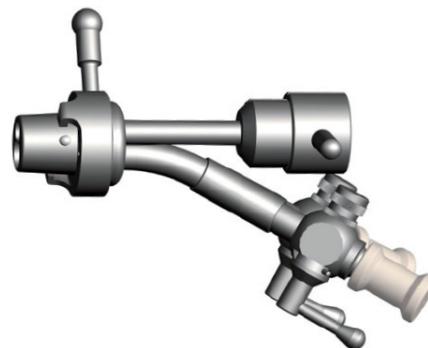
Optikbrücke mit einem Arbeitskanal



Description	Working channel for sheaths	Order Number
Beschreibung	Arbeitskanal für Schäfte	Artikelnummer
	17 Fr. 19 Fr. 20 Fr. 22 Fr. 25 Fr.	
One working channel Ein Arbeitskanal	1 x 5 Fr. 1 x 6 Fr. 1 x 8 Fr. 1 x 10 Fr. 1 x 12 Fr.	UCU00198

Telescope bridge with two working channels

Optikbrücke mit zwei Arbeitskanälen



1

Description Beschreibung	Working channel for sheaths Arbeitskanal für Schäfte					Order Number Artikelnummer
	17 Fr.	19 Fr.	20 Fr.	22 Fr.	25 Fr.	
Two working channels Zwei Arbeitskanäle	2 x 4 Fr. or 1 x 5 Fr.	2 x 5 Fr. or 1 x 6 Fr.	2 x 6 Fr. or 1 x 8 Fr.	2 x 7 Fr. or 1 x 10 Fr.	2 x 8 Fr. or 1 x 12 Fr.	UCU00197

Albaran working inserts

- Working insert wit Albaran deflector
- With bend protection
- With raster
- For use with endoscopes: 4 mm Ø ; 302 mm working length

Albaran working insert with 1 working channel



Albaran Arbeitseinsätze

- Arbeitseinsätze mit Albaran-Lenkhebel
- Mit Biegeschutz
- Mit raster
- Verwendende Endoskopen: 4 mm Ø; 302 mm Arbeitslänge

Albaran Arbeitseinsätze mit 1 Instrumentenkanal



Description Beschreibung	Working channel for sheaths Arbeitskanal für Schäfte				Order Number Artikelnummer
	19 Fr.	20 Fr.	22 Fr.	25 Fr.	
One working channel Ein Arbeitskanal	1 x 6 Fr.	1 x 8 Fr.	1 x 10 Fr.	1 x 12 Fr.	UCA00199

Albaran working insert with 2 working channels

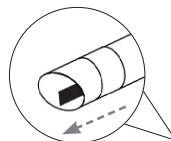
Albaran Arbeitseinsätze mit 2 Instrumentenkanäle



Description Beschreibung	Working channel for sheaths Arbeitskanal für Schäfte				Order Number Artikelnummer
	19 Fr.	20 Fr.	22 Fr.	25 Fr.	
Two working channels Zwei Arbeitskanäle	2 x 5 Fr. or 1 x 6 Fr.	2 x 6 Fr. or 1 x 8 Fr.	2 x 7 Fr. or 1 x 10 Fr.	2 x 8 Fr. or 1 x 12 Fr.	UCA00198

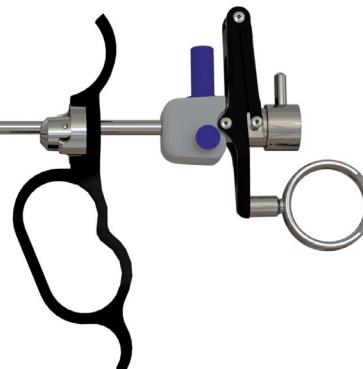
Working Element Passive

- **Do not use with HF!**
- For use with 30° telescope
- Passive cutting by spring action
- For use with sheath UUS02199



Arbeitselement Passiv

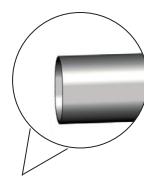
- **Nicht mit HF verwenden!**
- Zur Verwendung mit 30° Optiken
- Passiv schneidend durch Federzug
- Zur Verwendung mit Schaft UUS02199



Order Number
Artikelnummer
URA02799

Urethrotome sheath

- For use with working element URA02799
- Working channel 5 Fr.



Description

Beschreibung

Urethrotome sheath

Urethrotom Schaft

Urethrotome sheath (with standard obturator)

Urethrotom Schaft (mit Standard-Obturator)

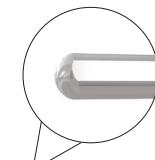
Order Number
Artikelnummer

UUS02199

UUS02199/99

Standard obturator

- For use with sheath UUS02199



Standard-Obturator

- Zur Verwendung mit Schaft UUS02199

Order Number
Artikelnummer
UUO02199

Urethrotome supplementary sheath

- U-shaped
- As guide tube for insertion of balloon catheter



Description

Beschreibung

Additional sheath u-shaped for balloon catheter

Zusätzliche Schaft U-förmig für Ballonkatheter

Order Number

Artikelnummer

UUS02198

Cold knives

- **Do not use with HF!**



Strikturmesser

- **Nicht mit HF verwenden!**



Description

Beschreibung

Order Number

Artikelnummer



Cold knife straight
Strikturmesser gerade

UUM00199



Cold knife straight with wave cut
Strikturmesser gerade, mit Wellenschliff

UUM00197

OTIS

OTIS

1



Ball tip
Kugel-Spitze



Conical tip
Konische-Spitze



Flat tip
Flache-Spitze

Description

Beschreibung

OTIS urethrotome set:

1x Dilator, 2x Blades, 1x Ball tip, 1x Conical tip, 1x Flat tip

Otis Urethrothom-Set:

1x Dilatator, 2x Messer, 1x Kugel-Spitze, 1x Konische-Spitze, 1x Flache-Spitze

Order Number

Artikelnummer

UUS02196

ELLIK-Evacuator

- For use with Urethrotomy sheath UUS02199

ELLIK-Evakuator

- Zur Verwendung mit Urethrotomie-Schaft UUS02199

1



Description Beschreibung	Order Number Artikelnummer
Set: Incl. rubber ball, glass barrel, locking adapter Set: Inkl. Gummiball, Glasbehälter, Verriegelungsadapter	UZE00199

Rubber ball Gummiball	UZE00195
--------------------------	-----------------

Glass barrel Glasbehälter	UZE00196
------------------------------	-----------------



Locking adapter Verriegelungsadapter	UZE00197
---	-----------------



Description Beschreibung	Suitable to Passend für	Order Number Artikelnummer
Torque control spring for stop cock Drehmomentsteuerfeder für Hahn	41.0617a 41.0641a	41.0598a



Description Beschreibung	Suitable to Passend für	Order Number Artikelnummer
Stop cock plug (pack of 10) Hahnküken (10er Pack)	41.0617a 41.0641a	41.0599a



Description Beschreibung	Suitable to Passend für	Order Number Artikelnummer
3-slot valve (pack of 10) Dreischlitzmembran (10er Pack)	41.0617a 41.0641a	41.0593d



Description Beschreibung	Order Number Artikelnummer
Sealing cap Dichtungskappen	HYE04010



ORTHOPEDICS
ORTHOPÄDIE

A large, solid blue circle containing the black number "02".

Arthroscopes | compatible with system Storz

Arthroskope | kompatibel mit system Storz



Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
2.7mm	0°	standard	110 mm	31.0005a
2.7mm	30°	standard	110 mm	31.0007a
2.7mm	70°	wide angle	110 mm	31.0009a



Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
2.7mm	0°	standard	187 mm	21.0617a
2.7mm	30°	standard	187 mm	21.0619a
2.7mm	70°	wide angle	187 mm	21.0621a



Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
4.0mm	0°	wide angle	175 mm	21.0003a
4.0mm	30°	wide angle	175 mm	21.0008a
4.0mm	45°	wide angle	175 mm	21.0101a
4.0mm	70°	wide angle	175 mm	21.0011a



LAPAROSCOPY
LAPAROSKOPIE

03

LAPAROSCOPY

Laparoscopes

3.1

LAPAROSKOPIE

Laparoskope



Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
5.0 mm	0°	wide angle	312 mm	11.0055a
5.0 mm	30°	wide angle	312 mm	11.0057a

3



Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
10 mm	0°	wide angle	344 mm	11.0031a
10 mm	30°	wide angle	344 mm	11.0043a
10 mm	45°	wide angle	344 mm	11.0041a



GYNECOLOGY
GYNÄKOLOGIE

04

GYNECOLOGY

Hysteroscopes

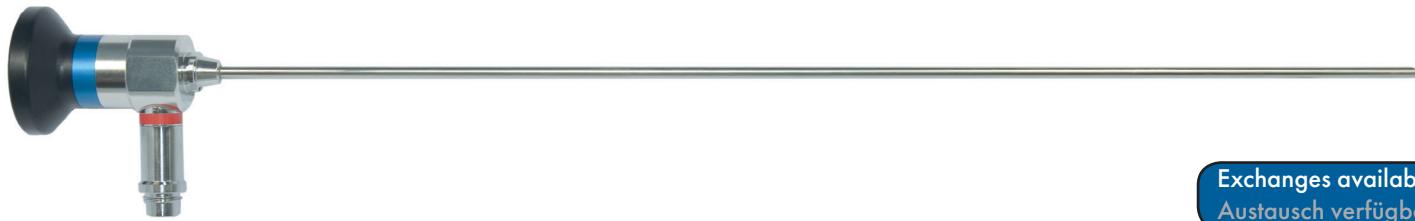
4.1

GYNÄKOLOGIE

Hysteroskope

Hysteroscopes | compatible with system Storz

Hysteroskope | kompatibel mit system Storz



Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
2.9 mm	0°	wide angle	302 mm	41.0160a
2.9 mm	30°	wide angle	302 mm	41.0161a

Hysteroscopes | compatible with system Storz

Hysteroskope | kompatibel mit system Storz



Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
4.0 mm	0°	standard	302 mm	41.0047a
4.0 mm	0°	wide angle	302 mm	41.0049a
4.0 mm	12°	standard	302 mm	41.0059a
4.0 mm	30°	standard	302 mm	41.0057a
4.0 mm	30°	wide angle	302 mm	41.0055a
4.0 mm	70°	wide angle	302 mm	41.0121a

Hysteroscopes | compatible with system Wolf

Hysteroskope | kompatibel mit system Wolf



Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
4.0 mm	5°	standard	298 mm	41.1001a
4.0 mm	25°	standard	300 mm	41.1011a

Hysteroscopes | compatible with system Olympus

Hysteroskope | kompatibel mit system Olympus



Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
4.0 mm	30°	wide angle	283 mm	41.1131a

Laparoscopes

Laparoskope



Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
5.0 mm	0°	wide angle	312 mm	11.0055a
5.0 mm	30°	wide angle	312 mm	11.0057a



Exchanges available
Austausch verfügbar

Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
10 mm	0°	wide angle	344 mm	11.0031a
10 mm	30°	wide angle	344 mm	11.0043a
10 mm	45°	wide angle	344 mm	11.0041a

Diagnostic Continuous Flow Inner Sheath

- For Hysteroscopes Ø 2.7 mm and Ø 2.9 mm
- Continuous flow

Diagnose Dauerspül Innenschafft

- Für Hysteroskope Ø 2.7 mm und Ø 2.9 mm
- Kontinuierliche Strömung



Outer Ø Außen Ø	Direction of view Blickrichtung	Working length Arbeitslänge	Order Number Artikelnummer
4 mm	0°	260 mm	241-020-300
4 mm	30°	260 mm	241-030-300

Diagnostic Continuous Flow Outer Sheath

- Suitable for 241-020-300 or 241-030-300
- Continuous flow

Diagnose Dauerspül Außenschafft

- Passend für 241-020-300 oder 241-030-300
- Kontinuierliche Strömung



Outer Ø Außen Ø	Working length Arbeitslänge	Order Number Artikelnummer
5 mm	240 mm	241-021-300

Obturator

- Suitable for 241-021-300

Obturator

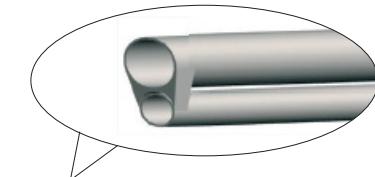
- Passend für 241-021-300



Order Number Artikelnummer
241-022-300

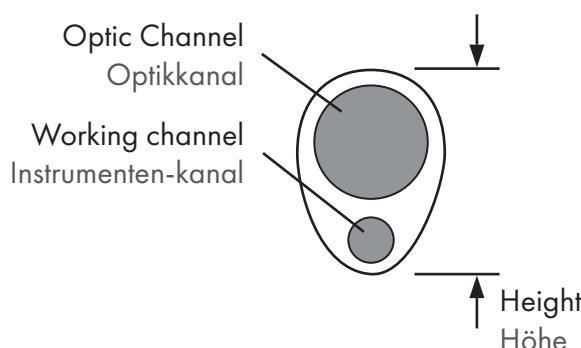
Operating Continuous Flow Inner Sheath

- For Hysteroscopes Ø 2.7 mm and Ø 2.9 mm
- One working channel
- Continuous flow



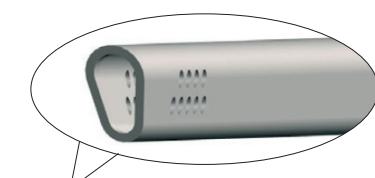
Height Höhe	Working channel Arbeitskanal	Direction of view Blickrichtung	Working length Arbeitslänge	Order Number Artikelnummer
5.8 mm	5 Fr.	30°	229 mm	241-013-300

4



Operating Continuous Flow Outer Sheath

- Suitable for 241-013-300
- Continuous flow



Height Höhe	Direction of view Blickrichtung	Working length Arbeitslänge	Order Number Artikelnummer
6.5 mm	30°	215 mm	241-014-300



EAR-NOSE-THROAT
HALS-NASEN-OHREN

05

Sinusscopes | compatible with system Storz

Sinuskope | kompatibel mit system Storz



Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
2.7mm	0°	standard	110 mm	31.0005a
2.7mm	30°	standard	110 mm	31.0007a
2.7mm	70°	wide angle	110 mm	31.0009a

Exchanges available
Austausch verfügbar



Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
2.7mm	0°	standard	187 mm	21.0617a
2.7mm	30°	standard	187 mm	21.0619a
2.7mm	70°	wide angle	187 mm	21.0621a

Exchanges available
Austausch verfügbar



Endoscope Ø	Direction of view	Field of view	Working length	Order Number
Endoskop Ø	Blickrichtung	Blickwinkel	Arbeitslänge	Artikelnummer
4.0mm	0°	wide angle	175 mm	21.0003a
4.0mm	30°	wide angle	175 mm	21.0008a
4.0mm	45°	wide angle	175 mm	21.0101a
4.0mm	70°	wide angle	175 mm	21.0011a

Exchanges available
Austausch verfügbar



Each naso-pharyngoscope comes with a lightweight aluminium carrying case, leakage tester and a light guide.
Left hand versions are available on special request.

Jedes Nasopharyngoskop wird mit einem leichten Aluminium-Tragekoffer, Lecktestgerät und einem Lichtleiter geliefert.
Linke Hand-Versionen sind auf Anfrage erhältlich.

Outer Ø	Working length	Direction of view	Field of view	Depth of field	Tip deflection	Image bundle	Order Number
Äußere Ø	Arbeitslänge	Blick-richtung	Blick-winkel	Tiefenschärfe	Tipp Abwinkelung	Bildbündel	Artikelnummer
3.2 mm	300 mm	0°	85°	6 - 1000 mm	2 x 140°	16k	31.1003s

5

Carrying case Tragekoffer



Tip deflection
Tipp Abwinkelung



ETO Valve
ETO Ventil



Lever
Hebel





LIGHT SOURCES ACCESSORIES LICHTQUELLEN ZUBEHÖR

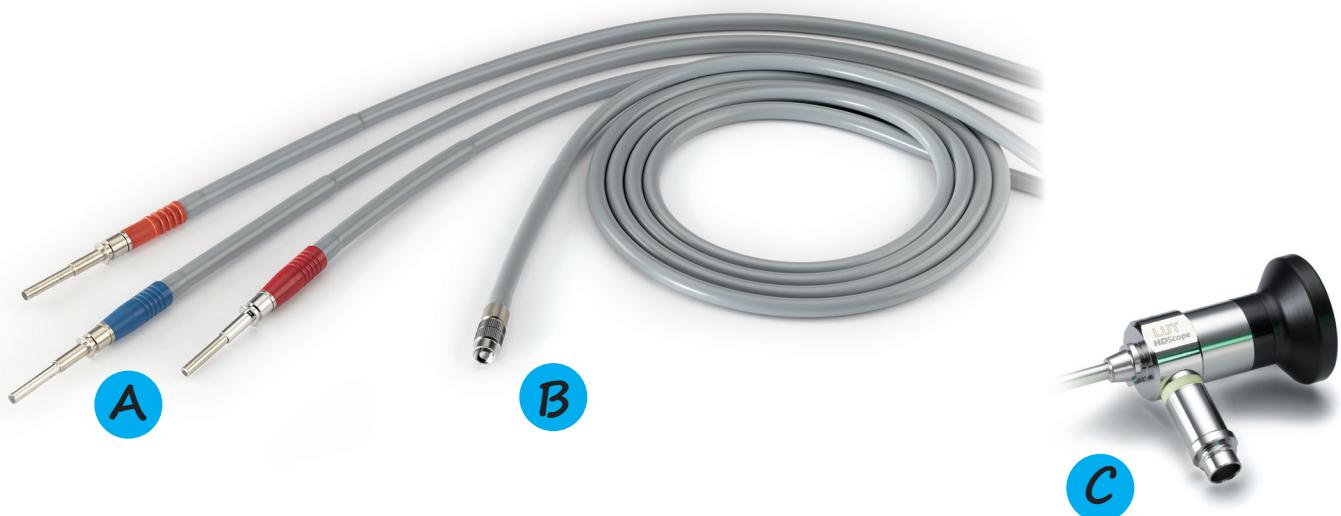
06

Light guides | armored and highly flexible

Lichtleiter | gepanzert und hochflexibel

Strain relieved by kevlar and protected by a sturdy silicone tube, guaranteed autoclavable, internal bending protection at the light source end, min. 5000 V overvoltage protection, including adapters for your endoscope and light source. Please indicate when ordering with which adapters the light guide should be delivered. In case this information should be missing we would automatically deliver the light guides suitable to system Storz.

Durch Kevlar entlastete und durch einen stabilen Silikonschlauch geschützte Belastung, garantiert autoklavierbarer innerer Biegeschutz am Lichtquellenende, min. 5000 V Überspannungsschutz inklusive Adapter für Endoskop und Lichtquelle. Bitte geben Sie bei der Bestellung an, mit welchen Adapters der Lichtleiter geliefert werden soll. Sollte diese Information fehlen, liefern wir automatisch die für das System Storz geeigneten Lichtleiter.



6

Fiber Ø (mm) Faser Ø (mm)	Length (m) Länge (m)	Order Number Artikelnummer
3.5	2.3	05.0088L
3.5	3.0	05.0085L
4.8	3.0	05.0087L

Recommended for xenon light sources ≥ 300 W

Empfohlen für Xenon-Lichtquellen ≥ 300 W

Fiber Ø (mm) Faser Ø (mm)	Length (m) Länge (m)	Order Number Artikelnummer
3.5	2.3	05.0088L.HT
4.8	2.3	05.0090L.HT
3.5	3.0	05.0085L.HT

Adapters

Adapter

A

Light guide to light source
Lichtleiter an Lightquelle



Suitable to
Passend zu

Storz light source
Storz Lightquelle

Wolf light source
Wolf Lightquelle

Olympus light source
Olympus Lightquelle

Order Number
Artikelnummer

05.0100z

05.0102b

05.0101o

B

Light guide to endoscope
Lichtleiter an Endoskop



Storz endoscope
Storz Endoskop

Wolf endoscope
Wolf Endoskop

ACMI endoscope
ACMI Endoskop

05.0108z

05.0110b

05.0112c

C

Adapter for endoscope
Adaper für Endoskop



Storz light guide¹
Storz Lightleiter¹

Wolf light guide¹
Wolf Lichtleiter¹

05.0114z

05.0116b

¹Included in delivery of a NEUWEG endoscope.

¹Im Lieferumfang eines NEUWEG-Endoskops enthalten.



STERILIZATION

STERILISATION

07

URS and Nephroscope baskets

- Basket with lid and supports
- URS model: storage of URS and bridge
- Nephroscope model: storage of Nephroscope, bridge, sheath and obturator

URS- und Nephroskopkörbe

- Korb mit Deckel und Stützen
- URS-Modell: Lagerung von URS und Brücke
- Nephroskopmodell: Aufbewahrung von Nephroskop, Brücke, Scheide und Obturator



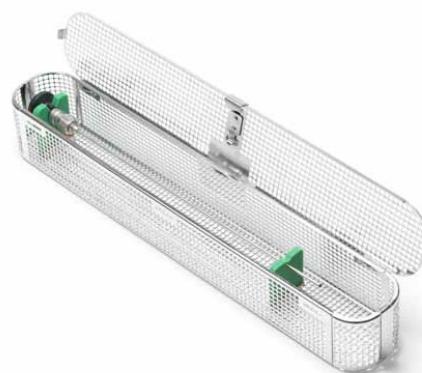
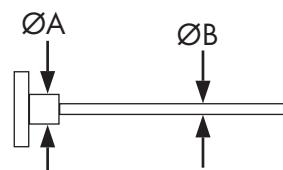
Model Modell	Suitable to Passend für	Length Länge	Width Breite	Height Höhe	Order Number Artikelnummer
URS	41.0609a.wol				
	41.0611a.wol				
	41.0614a.wol	600 mm	150 mm	100 mm	N116.001
	41.0615a.wol				
Nephroscopes	41.0630a				
	41.0634a	600 mm	150 mm	100 mm	N116.002
	41.0635a				

Endoscope basket

- Basket with lid and supports

Endoskopkorb

- Korb mit Deckel und Stützen



Length Länge	Width Breite	Height Höhe	ØA (Endoscope Ø) ØA (Endoskop Ø)	ØB ØB	Order Number Artikelnummer
450 mm	70 mm	60 mm	4 - 8 mm	15 mm	N116.003
450 mm	70 mm	60 mm	8-15 mm	15 mm	N116.004

Instrument basket

- Basket with lid and silicone mat

**Instrumentenkorb**

- Korb mit Deckel und Silikonmatte



Length	Width	Height	Order Number
Länge	Breite	Höhe	Artikelnummer
240 mm	250 mm	60 mm	N116.005
480 mm	250 mm	60 mm	N116.006

Instrument basket for long instruments

- Basket with lid and silicone mat

**Instrumentenkorb für lange Instrumente**

- Korb mit Deckel und Silikonmatte



Length	Width	Height	Order Number
Länge	Breite	Höhe	Artikelnummer
650 mm	150 mm	70 mm	N116.007

Replacement silicone mat

- High resistance platinic silicone
- Special shape of pins permits the fitting of different instrument dimensions

Ersatz Silikonmatte

- Hochbeständiges platinisches Silikon
- Die spezielle Form der Stifte ermöglicht die Anpassung verschiedener Geräteabmessungen



Length	Width	Suitable to	Order Number
Länge	Breite	Passend für	Artikelnummer
220 mm	220 mm	N116.005	N116.008
460 mm	220 mm	N116.006	N116.009
620 mm	140 mm	N116.007	N116.010



DEMONSTRATION VORFÜHRUNG

08



Rectangular Case (Type 1)

- Customisable foam insert according to your requirements
- Convoluted foam in lid



Rechteckiges Koffer (Typ 1)

- Anpassbare Schaumstoffeinlage nach Ihren Wünschen
- Noppenschaumstoff im Deckel



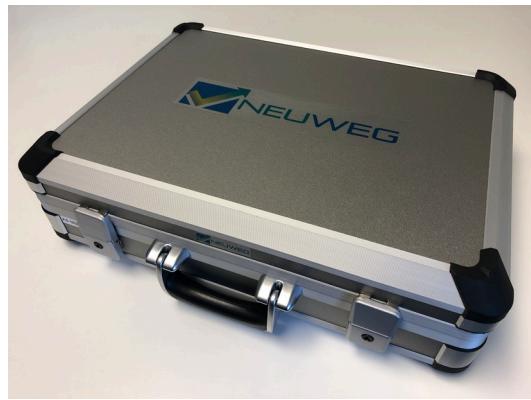
Order Number

Artikelnummer

N115.001

Square Big Case (Type 2)

- Customisable foam insert according to your requirements
- Document folder in lid



Quadratisches Großes Koffer (Typ 2)

- Anpassbare Schaumstoffeinlage nach Ihren Wünschen
- Dokumentenmappe im Deckel



Order Number

Artikelnummer

N115.002



INDEX

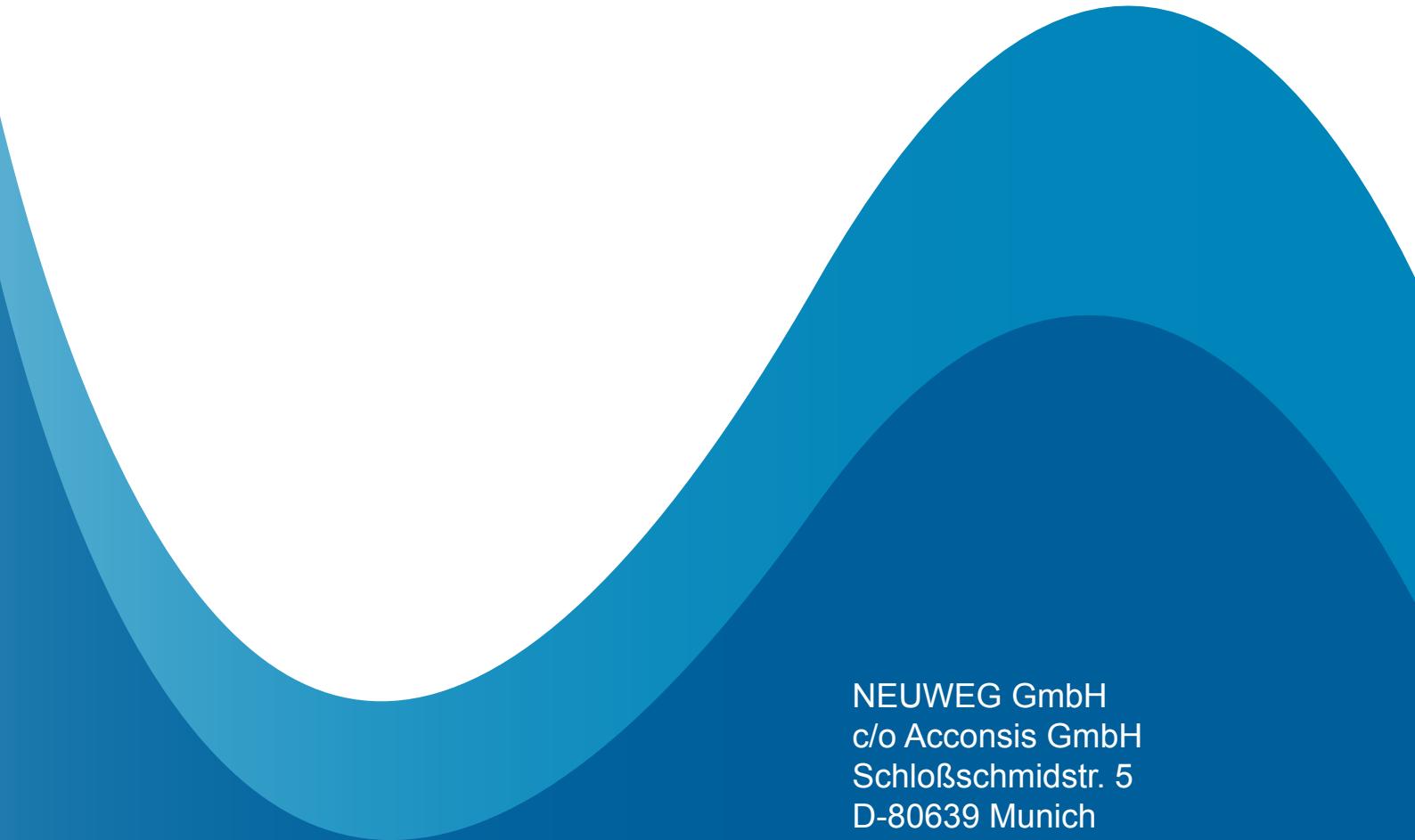
VERZEICHNIS

09



05.0085L	6-1	41.0047a	1-1
05.0085L.HT	6-1	41.0047a	4-1
05.0087L	6-1	41.0049a	1-1
05.0088L	6-1	41.0049a	4-1
05.0088L.HT	6-1	41.0055a	1-1
05.0090L.HT	6-1	41.0055a	4-1
05.0100z	6-2	41.0057a	1-1
05.0101o	6-2	41.0057a	4-1
05.0102b	6-2	41.0059a	1-1
05.0108z	6-2	41.0059a	4-1
05.0110b	6-2	41.0121a	1-1
05.0112c	6-2	41.0121a	4-1
05.0114z	6-2	41.0160a	1-1
05.0116b	6-2	41.0160a	4-1
11.0031a	3-1	41.0161a	1-1
11.0031a	4-2	41.0161a	4-1
11.0041a	3-1	41.0593d	1-24
11.0041a	4-2	41.0598a	1-24
11.0043a	3-1	41.0599a	1-24
11.0043a	4-2	41.0609a.wol	1-5
11.0055a	3-1	41.0610a	1-6
11.0055a	4-2	41.0610a.lc2	1-6
11.0057a	3-1	41.0611a.wol	1-5
11.0057a	4-2	41.0614a.wol	1-5
21.0003a	2-1	41.0615a.wol	1-5
21.0003a	5-1	41.0617a	1-6
21.0008a	2-1	41.0630a	1-3
21.0008a	5-1	41.0634a	1-3
21.0011a	2-1	41.0635a	1-3
21.0011a	5-1	41.0641a	1-3
21.0101a	2-1	41.0665a	1-7
21.0101a	5-1	41.0666a	1-8
21.0617a	2-1	41.0667a	1-8
21.0617a	5-1	41.0668a	1-8
21.0619a	2-1	41.0669a	1-8
21.0619a	5-1	41.0670a	1-8
21.0621a	2-1	41.0671a	1-8
21.0621a	5-1	41.0672a	1-8
31.0005a	2-1	41.0673a	1-8
31.0005a	5-1	41.0674a	1-8
31.0007a	2-1	41.0675a	1-8
31.0007a	5-1	41.0676a	1-8
31.0009a	2-1	41.0678a	1-8
31.0009a	5-1	41.1001a	1-1
31.1003s	5-2	41.1001a	4-1

41.1011a	1-1	UCS01999/99	1-15
41.1011a	4-1	UCS02099	1-15
41.1131a	1-2	UCS02099/99	1-15
41.1131a	4-2	UCS02299	1-15
200-16-040	1-10	UCS02299/99	1-15
200-23-040	1-10	UCS02599	1-15
204-16-040	1-10	UCS02599/99	1-15
204-23-040	1-10	UCU00197	1-18
241-013-300	4-4	UCU00198	1-17
241-014-300	4-4	UCU00199	1-17
241-020-300	4-3	UKM05099	1-13
241-021-300	4-3	UKM08099	1-13
241-022-300	4-3	UPN01597	1-4
241-030-300	4-3	UPN01599	1-4
HYE04010	1-24	UPN02197	1-4
N115.001	8-1	UPN02199	1-4
N115.002	8-1	URA02798	1-11
N116.001	7-1	URA02799	1-11
N116.002	7-1	URA02799	1-20
N116.003	7-1	URD02799	1-14
N116.004	7-1	URD02799/99	1-14
N116.005	7-2	URE02487	1-12
N116.006	7-2	URE02488	1-12
N116.007	7-2	URE02491	1-12
N116.008	7-2	URE02492	1-12
N116.009	7-2	URE02493	1-12
N116.010	7-2	URE02494	1-12
R204-10-028	1-9	URE02496	1-12
R207-10-028	1-9	URE02497	1-12
R265-30-040	1-10	URE02498	1-12
UCA00198	1-19	URO02497	1-13
UCA00199	1-19	URO02499	1-13
UCO01797	1-16	URS02799	1-14
UCO01799	1-16	URS02799/99	1-14
UCO01997	1-16	UUM00197	1-21
UCO01999	1-16	UUM00199	1-21
UCO02097	1-16	UUO02199	1-20
UCO02099	1-16	UUS02196	1-22
UCO02297	1-16	UUS02198	1-21
UCO02299	1-16	UUS02199	1-20
UCO02597	1-16	UUS02199/99	1-20
UCO02599	1-16	UZE00195	1-23
UCS01799	1-15	UZE00196	1-23
UCS01799/99	1-15	UZE00197	1-23
UCS01999	1-15	UZE00199	1-23



NEUWEG GmbH
c/o Acconsis GmbH
Schloßschmidstr. 5
D-80639 Munich

Phone: +49 (89) 54714 - 3
Fax: +49 (89) 54714 - 5964
info@neuwegmed.de